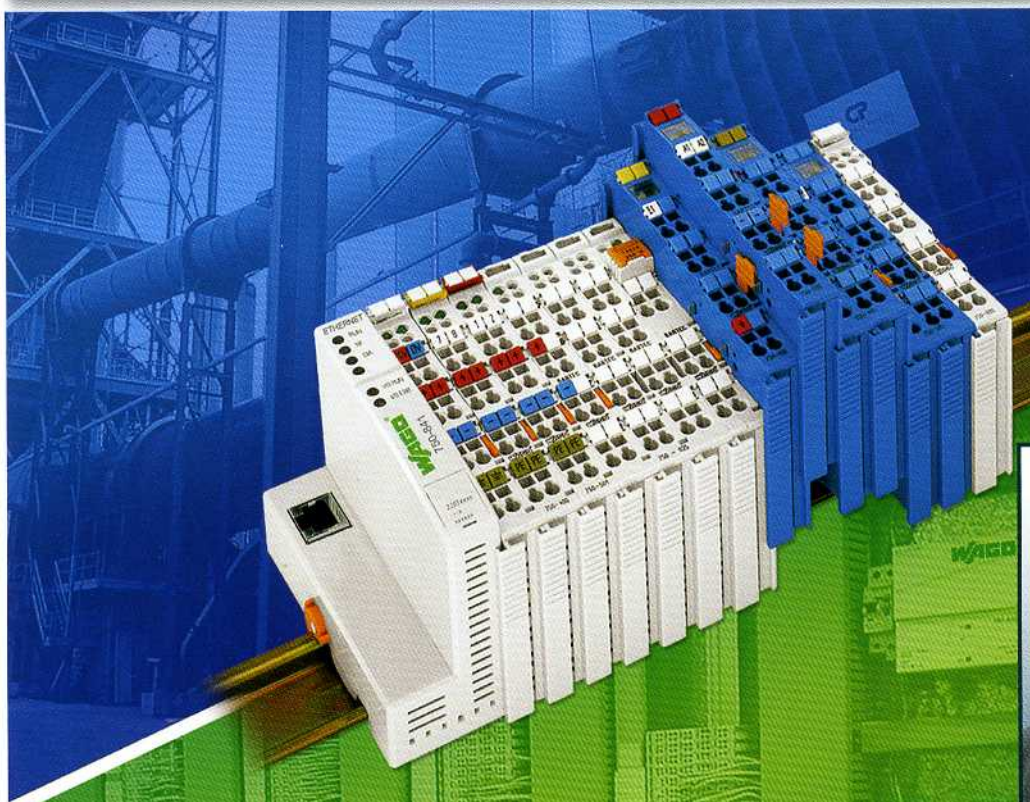


www.process.de PROCESS

MAGAZIN FÜR CHEMIE- UND PHARMATECHNIK

Anlagen und
Verfahren
Sicherheit
und Umwelt
Markt und
Management



Prozessautomatisierung

I/O-System: Zuverlässige Datensammler

48

Wireless **SPECIAL**

Der Wind hat sich gedreht

40

Pumpen

Green Technologies: Hightech gefragt

56

6

Juni 2009
16. Jahrgang
Vogel Business Media

 **VOGEL**



Dr. Hans-Jürgen Kreß,
Leiter der Einheit Operati-
onal Excellence bei
Degussa: „Operational
Excellence liefert keine
Lösungen vom runden
Tisch aus, sondern geht
immer vor Ort in die
Werke.“

Seite 12

**Jetzt anmelden +
Frühbucherrabatt sichern!**

7. PROCESS Pumpenseminar

Feststoffhaltige Flüssigkeiten energieeffizient fördern S. 62

**Große
ACHEMA-
Nachlese**

**ab
S. 26**

NEUES AUS DEM INTERNET

Anwenderorientierte Beratung

Eine neue Beratungs-Website (siehe InfoClick) ergänzt die Fachkompetenz von Geberit mit den neuesten Informationen zu Produkten für industrielle Anwendungen. Interaktive Auswahlboxen zu industriell eingesetzten Medien zeigen anwenderorientierte Lösungen und beraten bereits online umfassend. Ein interaktiver Webkatalog mit nützlichen Funktionen wie „MyCatalog“ und „MyMaterialist“ unterstützt effektiv die Planung und Auswahl von Industrieprojekten. Der klar und übersichtlich gegliederte neue Webaufttritt berät über Produkte, Lösungen und Dienstleistungen für sichere, stabile und dauerhaft dichte industrielle Ver- und Entsorgungsleitungen für tech-

nische Gase, Kraftstoffe und Öle, Kühl- oder Schmiermittel, Druckluft sowie für Sprinkler- und Feuerlöschanlagen. Die Anwendungsbereiche sind über eingängige Symbole z.B. in die industriellen Anwendungen Maschinen-, Anlagen- und Apparatebau, Chemische Industrie, Pharma- und Lebensmittelindustrie unterteilt. Über den Bereich Katalog kann der neue „Online-Produktkatalog Industrie“ aufgerufen werden. Unter Service stehen Planern im Downloadbereich für industrielle Anwendungen die aktuellen Fachkompetenzbrochüren zur Verfügung.

+49 (0) 21 73 / 285 - 310

process.de InfoClick 302793

SCHLÄUCHE UND SCHLAUCHARMATUREN

Weitere Sprunggrößen und mehr Anschlussvarianten

Exmar präsentiert ein erweitertes Sortiment an Schläuchen sowie Schlaucharmaturen für Hydraulikschläuche und dünnwandige Kunststoffschläuche. Die neuen Armaturen und Pressfassungen sind speziell für die Verpressung von ungeschälten Schläuchen geeignet und widerstehen dem hohen Druck, den auch geschälte Schläuche aushalten. In verschiedenen Berstdruckversuchen wurde die Sicherheit der Schlaucharmaturen getestet und bestätigt. Ungeschälte Schläuche können somit jetzt auch in hohen Druckbereichen eingesetzt werden, in denen bisher geschälte Schläuche notwendig waren. Ebenfalls neu im Programm ist ein Schlauchanschluss, bestehend aus dem Schlauchadapter

ESA und der dazu passenden Schlauch-Überwurfmutter SÜM, der sich speziell für dünnwandige, flexible Kunststoffschläuche eignet. Die Schlaucharmatur passt für 24° Innenkonen, bei einem Betriebsdruck von 20 bar. Der Schlauchadapter enthält einen vormontierten O-Ring aus FPM. Damit können im Apparate- und Anlagenbau dünnwandige und flexible Kunststoffschläuche angeschlossen und verbunden werden. SÜM und ESA sind in Durchmessergrößen von 6, 8, 10, 12 und 15 Millimeter in der Baureihe L nach DIN 2353 erhältlich. Alle Produkte sind aus Edelstahl 1.4571 gefertigt und entsprechen höchsten Qualitätsstandards. Werkstoffnachweise nach EN 10204 können ausgestellt werden.

+49 (0) 60 02 / 503 - 33

process.de InfoClick 302794

SPEZIALSCHLAUCH

Für extreme Einsatzzwecke

Reichelt Chemietechnik präsentiert mit Thomafluid einen Spezialschlauch aus Silikon für extreme Einsatzzwecke. Der Schlauch ist mit einer starken Umflechtung aus hochhitzebeständiger Glasfaser ausgerüstet. Dies sichert, dass der Schlauchader (dem Silikonkernschlauch) größte Festigkeit bei hohen Drücken verliehen wird und gleichzeitig ein optimaler Schutz gegen Abknicken erreicht wird. Das Flechtgewebe gewährleistet eine gute Haftung zwischen dem Silikonkernschlauch und dem Silikon-Außenmantel. Gleichzeitig schützt der Silikonmantel zusätzlich die Umflechtung vor Beschädigung und Verschmutzung. Der Silikon-Hochtemperatur-Schlauchcompound wird

aus einem besonders hochwertigen Silikonelastomer extrudiert und vulkanisiert. Die Vulkanisate enthalten keine extrahierbaren Bestandteile, sind geschmack- und geruchlos, physiologisch inert und körpervertäglich. Der Schlauch ist transparent, trotz der Glasfaser einlage hochflexibel und kann bei Temperaturen bis +200°C eingesetzt werden. Der Platzdruck liegt je nach Schlauchdimension zwischen 15 bar und 60 bar bei 20°C.

+49 (0) 62 21 / 31 25 - 0

process.de InfoClick 302796



ROHRTEILE

Neue Pulverbeschichtungsanlage für Rohrsysteme



Mit einer neuen Pulverbeschichtungsanlage nach dem Stand der Technik will Jacob seine Marktführerschaft im Bereich metallener Rohrsysteme nach dem Baukastenprinzip weiter ausbauen. Die hochmoderne Anlage läuft weitestgehend im Automatikbetrieb und gewährleistet die makellose Außenbeschichtung und darüber hinaus auch die durchgängige Innenbeschichtung. Für die gleichmäßige Innenbeschichtung tauchen bewegliche Lanzen in die Rohrteile ein. Gleichzeitig wird eine innovative, neue Pulvergeneration eingesetzt. Das Pulver ist elektrisch leitfähig und entspricht den strengsten Anforderungen für den Kontakt mit Lebensmitteln. Alle eingesetzten Rohstoffe entsprechen den Anforderungen

der amerikanischen Zulassungsbehörde Food and Drug Administration zur Lebensmittelsicherheit (FDA). Weiterer Vorteil: Die Sicherheit des beschichteten Rohrsystems zur Ableitung bei elektrischen Aufladungen gewährleistet bereits die simple Kombination von montagefreundlicher Spanningverbindung mit leitfähigem Bördeldichtring des Herstellers. Ganz unkompliziert wird so der sichere Einsatz auch im ATEX-Bereich möglich. Das herkömmliche Erdungskabel mit Erdungslaschen kann dadurch ersetzt werden. Zusätzliche und aufwändige Installations- oder Schweißarbeiten beim Nachrüsten entfallen.

+49 (0) 5 71 / 95 58 - 1 81

process.de InfoClick 300571

